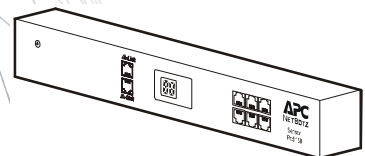


Installation

NetBotz[®] Rack Sensor Pod 150

NBPD0150





This manual is available in English on the enclosed CD.

Dieses Handbuch ist in Deutsch auf der beiliegenden CD-ROM verfügbar.

Este manual está disponible en español en el CD-ROM adjunto.

Ce manuel est disponible en français sur le CD-ROM ci-inclus.

Questo manuale è disponibile in italiano nel CD-ROM allegato.

本マニュアルの日本語版は同梱の CD-ROM からご覧になれます。

Instrukcja Obsługi w języku polskim jest dostępna na CD.

O manual em Português está disponível no CD-ROM em anexo.

Данное руководство на русском языке имеется на прилагаемом компакт-диске.

您可以从包含的 CD 上获得本手册的中文版本。

동봉된 CD 안에 한국어 매뉴얼이 있습니다 .

Inhaltsverzeichnis

- Einführung 1**
 - Produktbeschreibung 1
 - Inhalt dieses Dokuments 1
 - Zusätzliche Dokumentation 1
 - Optionales Zubehör 2
 - InfraStruXure-Zulassung 2

- Beschreibung des Geräts. 3**
 - Rückseite 3
 - Vorderseite 3

- Lieferumfang 4**

- Installation des NetBotz 150 5**
 - Werkzeuglose Installation mit Stiften 5
 - Rack-Installation 6

- Anschließen der Sensoren. 7**

- Konfigurieren und Überwachen der Sensoren. 7**

- Aktualisieren des NetBotz 150. 7**

- Reinigung des NetBotz 150 7**

- Technische Daten 8**
 - Inanspruchnahme von Serviceleistungen 8

Einführung

Produktbeschreibung

Das American Power Conversion (APC®) NetBotz Rack-Sensorgehäuse 150 dient zum Anschluss einer NetBotz Appliance und ermöglicht es Ihnen, den von Ihrem NetBotz Sicherheits- und Umgebungsüberwachungssystem überwachten Bereich zu vergrößern. Sie können das NetBotz 150 an eine der folgenden Appliances anschließen: NetBotz Raum-Monitor (Room Monitor) 200 (NBRK0200), NetBotz Rack Monitor 450 (NBRK0450), NetBotz Raum-Monitor 455 (NBWL0455, NBWL0456) oder NetBotz Rack Monitor 550 (NBRK0550). Das Rack-Sensorgehäuse 150 kann nicht mit einem NetBotz Raum-Monitor 355 verwendet werden.

Das NetBotz 150 bietet sechs Sensoranschlüsse zur Überwachung der Eingangswerte der APC Umgebungssensoren und Sensoren von Drittherstellern. Die Gesamtanzahl der NetBotz 150 und die Arten der Sensoren, die mit dem NetBotz 150 verwendet werden können, hängen von der jeweiligen Appliance ab, an die das NetBotz 150 angeschlossen ist. Informationen hierzu finden Sie in der Installations- und Schnellkonfigurationsanleitung, die im Lieferumfang der Appliance enthalten ist.

Inhalt dieses Dokuments

Das *NetBotz Rack-Sensorgehäuse 150 Installationshandbuch* beschreibt die Installation des NetBotz 150. Informationen zum Anschließen des NetBotz 150 an die Appliance finden Sie in der Installations- und Schnellkonfigurationsanleitung für Ihre Appliance.

Zusätzliche Dokumentation

Falls nicht anders angegeben, ist die folgende Dokumentation auf der im Lieferumfang der Appliance enthaltenen CD oder auf der entsprechenden Produktseite der APC-Website unter **www.apc.com** zu finden. Für den schnellen Zugriff auf eine Produktseite geben Sie den Produktnamen oder die Teilenummer im Suchfeld ein.

NetBotz Appliance Benutzerhandbuch – enthält detaillierte Informationen zur Verwendung, Verwaltung und Konfiguration des Systems bei Einsatz einer der folgenden Appliances: NetBotz Raum-Monitor 355 (NBWL0355, NBWL0356), NetBotz Rack Monitor 450 (NBRK0450), NetBotz Raum-Monitor 455 (NBWL0455, NBWL0456) oder NetBotz Rack Monitor 550 (NBRK0550).

NetBotz Rack Monitor 200 User's Guide (NetBotz Rack Monitor 200 Benutzerhandbuch) – enthält detaillierte Informationen zur Verwendung, Verwaltung und Konfiguration des Systems bei Einsatz eines NetBotz Rack Monitors 200 (NBRK0200).

Optionales Zubehör

Für das NetBotz 150 ist das folgende optionale Zubehör erhältlich. Einige Optionen werden u. U. nicht von jedem Rack oder Raum-Monitor unterstützt, an die das NetBotz 150 angeschlossen werden kann. Informationen zu den möglichen Optionen sind in den Installationsanweisungen für Ihr Rack oder Ihren Monitor aufgelistet. Weitere Informationen zu den Optionen erhalten Sie von Ihrem APC-Vertreter oder dem Händler, bei dem Sie Ihr APC-Produkt gekauft haben.

- Temperatursensor (Temperature Sensor) (AP9335T)
- Temperatur-/Feuchtigkeitssensor (Temperature/Humidity Sensor) (AP9335TH)
- NetBotz Flüssigkeits-Sensor (Spot Fluid Sensor) (NBES0301)
- NetBotz Rauchsensor (Smoke Sensor) (NBES0307)
- NetBotz Vibrationssensor (Vibration Sensor) (NBES0306)
- NetBotz Türschaltensor für APC Racks (Door Switch Sensor for APC Racks) (NBES0303)
- NetBotz Türschaltensor für Räume oder Racks von Drittherstellern (Door Switch Sensor for Rooms or Third Party Racks) (NBES0302)
- NetBotz Kabel für potentialfreie Kontakte (Dry Contact Cable) (NBES0304)
- NetBotz 0–5 V Sensorkabel (NBES0305)
- Stromversorgung 100–230 V Wechselstrom/24 V Gleichstrom (AP9505i)

InfraStruXure-Zulassung

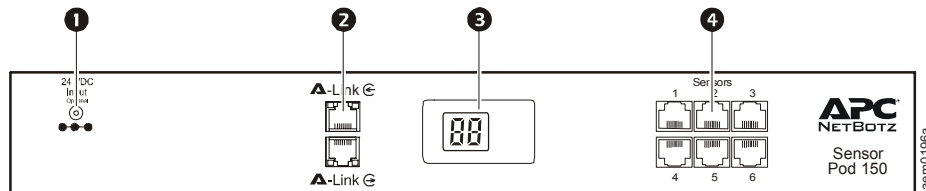
Dieses Produkt ist für APC InfraStruXure-Systeme[®] zugelassen.

Beschreibung des Geräts

Rückseite

Montagestifte ermöglichen eine werkzeuglose Installation in APC NetShelter® VX und SX Racks und Gehäusen ohne Belegung von HE-Raum. (Weitere Informationen finden Sie unter „Werkzeuglose Installation mit Stiften“ auf Seite 5.)

Vorderseite



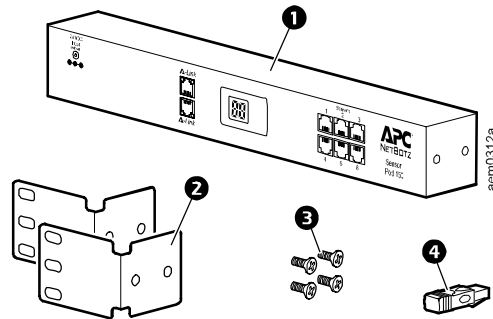
	Bauteil	Beschreibung
1	24-V-Gleichstrom-Eingang	Dient als zusätzliche Stromquelle bei Lastkonfigurationen mit hoher Stromaufnahme. Für die meisten Systemkonfigurationen ist keine zusätzliche Stromversorgung erforderlich. Siehe die Installationsanweisungen für Ihre Appliance für Informationen über zusätzliche Stromversorgung.
2	A-Link-Anschlüsse • Oberer Anschluss Eingang • Unterer Anschluss Ausgang	Zum Anschließen des NetBotz 150 an einen NetBotz Raum-Monitor (Room Monitor) 200 (NBRK0200), NetBotz Rack Monitor 450 (NBRK0450), NetBotz Raum-Monitor 455 (NBWL0455) oder NetBotz Rack Monitor 550 (NBRK0550). Hierfür sind Standard-CAT 5-Durchgangskabel erforderlich. Je nach Rack oder Raum-Monitor, an den das NetBotz 150 angeschlossen ist, können mehrere Geräte entlang des A-Link-Busses kaskadiert werden.
3	Kennzahl am LED-Display	Zeigt eine eindeutige Kennzahl an. Wenn das Rack Sensorgehäuse 150 zum ersten Mal mit Strom versorgt wird, erhält es eine Kennzahl. Wenn das NetBotz 150 an einen NetBotz Rack Monitor 450 (NBRK0450), NetBotz Raum-Monitor 455 (NBWL0455) oder NetBotz Rack Monitor 550 (NBRK0550), blinkt die Kennzahl auf, wenn ein Alarmzustand für den NetBotz 150 auftritt. Während einer Firmware-Aktualisierung, wird auf der LED für die Kennzahl 88 angezeigt. (Weitere Informationen zu Firmware-Aktualisierungen finden Sie unter „Aktualisieren des NetBotz 150“ auf Seite 7.)
4	Sensor ports (Sensoranschlüsse)	Dienen zum Anschluss von APC Sensoren, Sensoren für potentialfreie Kontakte von Drittherstellern und 0–5 V Sensoren von Drittherstellern. (Siehe „Optionales Zubehör“ auf Seite 2 für weitere Informationen zu APC Sensordoptionen.) Für Sensoren für potentialfreie Kontakte von anderen Herstellern ist ein NetBotz Kabel für potentialfreie Kontakte (NBES0304) erforderlich. Für 0–5 V Standardsensoren von Drittherstellern ist das NetBotz 0–5 V Sensorkabel erforderlich (NBES0305).

Lieferumfang

Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets, um sicherzustellen, dass die darin enthaltenen Teile den unten abgebildeten Komponenten entsprechen. Reklamieren Sie fehlende Artikel, Schäden und andere Probleme bitte bei APC oder bei Ihrem APC Vertragshändler. Wenn die Schäden auf den Transport zurückzuführen sind, melden Sie diese bitte umgehend dem Transportunternehmen.



Die Transport- und Verpackungsmaterialien bestehen aus wieder verwertbarem Material. Bitte bewahren Sie sie für die spätere Verwendung auf oder entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.



Bauteil	Beschreibung
①	NetBotz Rack-Sensorgehäuse 150
②	Halterungen für ein normales 19-Zoll-Rack
③	8-32 x 1/4 Zoll Kreuzschlitzschrauben
④	A-Link-Abschlussstecker
	Temperatur-/Feuchtigkeitssensor (AP9335TH) – nicht abgebildet

Installation des NetBotz 150

Wählen Sie die unten stehende Optionen, die Ihren Anforderungen entspricht. Schließen Sie das NetBotz 150 danach gemäß den Anweisungen in der Installations- und Schnellkonfigurationsanleitung für die Appliance an Ihre Appliance an.



Hinweis: Installieren Sie das NetBotz 150 in einer Umgebung, die den Anforderungen an die Betriebsumgebung auf Seite 8 entspricht.

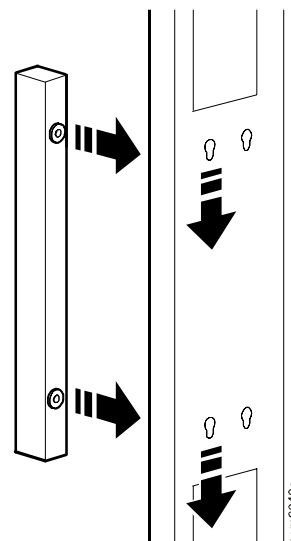
Hinweis: Wenn Sie das NetBotz 150 im Rack installieren, müssen Sie darauf achten, dass keine Gefahrensituation durch ungleichmäßige Belastung entsteht. Verwenden Sie das NetBotz 150 zum Beispiel nicht als Regal.

Werkzeuglose Installation mit Stiften



Hinweis: Die werkzeuglose Installation mit Stiften steht nur bei einem NetShelter VX oder SX Rack zur Verfügung.

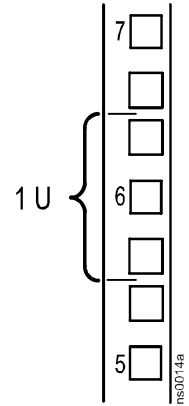
Das NetBotz 150 in einem Satz Montagebohrungen im linken oder rechten Kabelkanal an der Rückseite des Gehäuses anbringen. Das Gerät nach unten drücken, bis es einrastet.



aem0049a

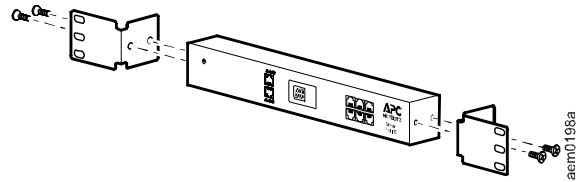
Rack-Installation

1. Eine Position für das NetBotz 150 an der Vorder- oder Rückseite des Racks festlegen. Das NetBotz 150 benötigt eine Höheneinheit. Eine Einkerbung oder eine Nummer an den vertikalen Rahmenschienen des Racks kennzeichnet die Mitte einer Höheneinheit.

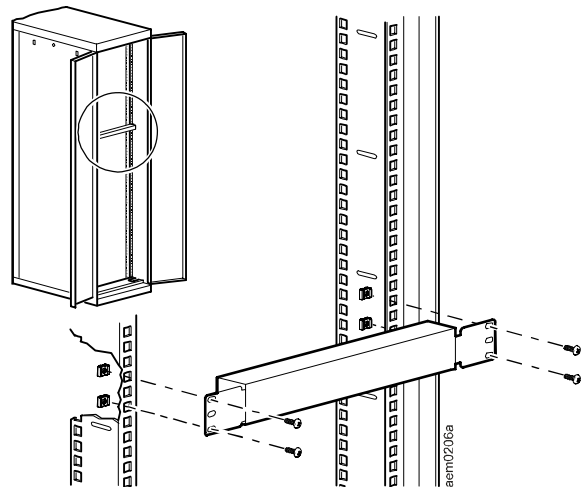


Hinweis: Um Geräteschäden zu vermeiden, die Halterungen nur mit den im Lieferumfang enthaltenen Befestigungselementen anbringen.

2. Installieren Sie die Halterungen auf jeder Seite des NetBotz 150.



3. Das NetBotz 150 mit den Käfigmuttern und Schrauben (im Lieferumfang des Racks enthalten) sicher am Rack befestigen.



Anschließen der Sensoren

Schließen Sie nur Sensoren an, die von der Appliance, an die das NetBotz 150 angeschlossen ist, unterstützt werden. Informationen hierzu finden Sie in der Installations- und Schnellkonfigurationsanleitung, die im Lieferumfang der Appliance enthalten ist.



Vorsicht: Schließen Sie wie in diesem Handbuch angegeben nur zugelassene Geräte an die Anschlüsse des NetBotz 150 an. Das Anschließen anderer Geräte kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.

Schließen Sie die APC-Sensoren und Sensoren von Drittherstellern an die sechs Sensoranschlüsse des NetBotz 150, die mit **Sensors** gekennzeichnet sind, an.

- Für Sensoren für potentialfreie Kontakte von anderen Herstellern ist ein NetBotz Kabel für potentialfreie Kontakte (NBES0304) erforderlich. Folgen Sie den Anweisungen im Lieferumfang des Sensors und im Lieferumfang des Kabels, um einen Sensor mit dem Kabel zu verbinden.
- Für 0–5 V Standardsensoren von Drittherstellern ist das NetBotz 0–5 V Sensorkabel erforderlich (NBES0305). Folgen Sie den Anweisungen im Lieferumfang des Sensors und im Lieferumfang des Kabels, um einen Sensor mit dem Kabel zu verbinden.
- Sollte ein Sensorkabel nicht lang genug sein, können Sie eine RJ-45-Kupplung (bei manchen Sensoren im Lieferumfang enthalten) und ein Standard-CAT 5-Kabel verwenden, um das Kabel auf bis zu 15 m für Temperatur-/Feuchtigkeitssensoren (AP9335TH) und bis zu 30 m für alle anderen unterstützten Sensoren zu verlängern.

Konfigurieren und Überwachen der Sensoren

Konfigurieren Sie die Sensoren und beginnen Sie mit der Überwachung des Systems über die Softwareoberfläche der Appliance, sobald das System installiert wurde und mit Strom versorgt wird.



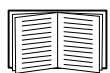
Informationen zur Installation und Anweisungen für den Zugriff auf die Softwareoberfläche Ihrer Appliance finden Sie in der Installations- und Schnellkonfigurationsanleitung Ihrer Appliance.

Aktualisieren des NetBotz 150

Firmware-Aktualisierungen für NetBotz 150 sind in den Firmware-Aktualisierungen für NetBotz Appliances enthalten. Wenn Sie die Firmware für die Appliance, an die das NetBotz 150 angeschlossen ist, wird die NetBotz 150 Firmware bei Bedarf automatisch aktualisiert.



Hinweis: Die LED für die Identifikationsnummer des NetBotz 150 zeigt während einer Firmware-Aktualisierung **88** an. Während der Aktualisierung sind die Daten der Sensoren, die an das NetBotz 150 angeschlossen sind, ungültig.



Weitere Informationen Firmwareaktualisierungen finden Sie im Benutzerhandbuch der Appliance. Informationen zum Zugriff auf das Benutzerhandbuch der Appliance finden Sie unter „Zusätzliche Dokumentation“ auf Seite 1.

Reinigung des NetBotz 150

Wischen Sie zum Reinigen des Gerätes vorsichtig mit einem sauberen, trockenen Tuch über die Geräteoberfläche.

Technische Daten

Elektrisch	
Nenn-Eingangsspannung	24 VDC; 50 – 175 mA
Maximale Gesamtstromaufnahme	175 mA

Maße und Gewichte	
Abmessungen (H x B x T)	44,2 x 337,0 x 44,2 mm (1,74 x 13,25 x 1,74 in)
Versandabmessungen (H x B x T)	67 x 450 x 225 mm (2,6 x 17,8 x 8,9 in)
Gewicht	0,70 kg (1,50 lb)
Versandgewicht	1,80 kg (4,00 lb)

Umgebung	
Höhe (über dem Meeresspiegel)	
Betrieb	0 bis 3.000 m (0 bis 10.000 ft)
Lagerung	0 bis 15.000 m (0 bis 50.000 ft)
Temperatur	
Betrieb	0 bis 45 °C (32 bis 113 °F)
Lagerung	-15 bis 65 °C (5 bis 149 °F)
Feuchtigkeit	
Betrieb	0 bis 95 %, nicht kondensierend
Lagerung	0 bis 95 %, nicht kondensierend

Konformität	
Immunität/Emissionen	CE, FCC Part 15 Class A, ICES-003 Class A, VCCI Class A, EN 55022 Class A, EN 55024, AS/NZS CISPR 22

Inanspruchnahme von Serviceleistungen

Für Unterstützung bei Problemen mit dem NetBotz Rack-Sensorgehäuse 150 gehen Sie wie folgt vor:

1. Notieren Sie sich die Seriennummer. Die Seriennummer befindet sich auf einer Plakette an der Unterseite der Einheit.
2. Wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Die Kontaktinformationen finden Sie auf dem Rückumschlag dieses Handbuchs. Ein Techniker wird Ihnen telefonisch bei der Lösung des Problems behilflich sein.
3. Falls das Gerät zur Reparatur eingesandt werden muss, wird Ihnen der Techniker eine Referenznummer (RMA-Nummer, Return Material Authorization) angeben. Wenn die Garantiefrist abgelaufen ist, wird Ihnen die Reparatur bzw. der Austausch in Rechnung gestellt.
4. Verpacken Sie das Gerät sorgfältig. Transportschäden werden von der Garantie nicht abgedeckt. Legen Sie ein Schreiben bei, das Ihren Namen, Ihre Adresse, die RMA-Nummer und eine Telefonnummer enthält, unter der Sie tagsüber erreichbar sind. Legen Sie zudem eine Kopie des Verkaufsbelegs und ggf. einen Scheck als Zahlungsmittel bei.
5. Schreiben Sie die RMA-Nummer deutlich außen auf den Versandkarton.
6. Schicken Sie das Gerät ausreichend frankiert und versichert an die vom Kundendienst angegebene Adresse.

Garantie und Richtlinie zu lebenserhaltenden Apparaten

Werkseitige Garantie über zwei Jahre

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die für die Verwendung gemäß diesem Handbuch erworben werden.

Bestimmungen der Garantieerklärung

APC gewährleistet, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. APC repariert oder ersetzt defekte Produkte im Rahmen dieser Garantie. Diese Garantie bezieht sich nicht auf Geräte, die durch Unfälle, Unachtsamkeit oder falsche Handhabung bzw. durch Änderungen beschädigt werden. Die Reparatur oder der Austausch eines fehlerhaften Produkts oder Teils verlängert den ursprünglichen Garantiezeitraum nicht. Alle unter dieser Garantie gelieferten Ersatzteile sind entweder neu oder werkseitig überholt.

Nicht übertragbare Garantie

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer, der das Produkt vorschriftsmäßig registrieren muss. Registrierung der Produkte auf der APC Homepage unter www.apc.com.

Ausschluss

APC haftet nicht gemäß dieser Garantie, wenn hauseigene Prüfungen und Untersuchungen ergeben haben, dass der vermeintliche Produktschaden nicht existiert beziehungsweise durch Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation oder Prüfungen von Endverbrauchern oder Dritten verursacht wurde. APC haftet auch nicht für unautorisierte Reparatur- oder Änderungsversuche, unzureichende elektrische Spannung oder elektrische Anschlüsse, unsachgemäße Betriebsbedingungen vor Ort, korrosive Atmosphäre, Reparatur, Naturgewalten, höhere Gewalt, Feuer, Diebstahl oder Installation entgegen die Empfehlungen und Spezifikationen von APC oder immer, wenn die APC Seriennummer geändert, verändert oder entfernt wurde, sowie bei einer beliebigen Ursache außerhalb der Zweckbestimmung.

ES EXISTIEREN KEINE ANDEREN GARANTIEN, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, LEGAL ODER ANDERWEITIG FÜR VERKAUFTE, GEWARTETE ODER GELIEFERTE PRODUKTE DIREKT ODER INDIREKT UNTER DIESEM ABKOMMEN. APC ÜBERNIMMT KEINE IMPLIZITEN GARANTIEN DER HANDELSÜBLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. APCS AUSDRÜCKLICHE GARANTIEN KÖNNEN HINSICHTLICH DER ERTEILUNG VON TECHNISCHEN ODER ANDEREN RATSCHLÄGEN ODER DIENSTLEISTUNGEN DURCH APC IN ZUSAMMENHANG MIT DEN PRODUKTEN NICHT AUSGEDEHNT, ABGESCHWÄCHT ODER BEEINFLUSST WERDEN. WEITERHIN ENTSTEHEN DIESBEZÜGLICH KEINE AUFLAGEN ODER LEISTUNGSVERPFLICHTUNGEN. DIE OBEN BESCHRIEBENEN GARANTIEN UND GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE SIND EXKLUSIV UND GELTEN ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIEN UND GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE. DIE OBEN GENANNTEN GARANTIEN BEGRÜNDEN APCS EINZIGE LEISTUNGS-VERPFLICHTUNG UND STELLEN IHRE EINZIGEN RECHTSMITTEL IM FALLE VON GARANTIEVERLETZUNGEN DAR. ALLE GARANTIEBESTIMMUNGEN VON APC GELTEN NUR FÜR DEN KÄUFER UND KÖNNEN NICHT AN DRITTE ÜBERTRAGEN WERDEN.

IN KEINEM FALL HAFTEN APC, SEINE VERANTWORTLICHEN, DIREKTOREN, TOCHTERUNTERNEHMEN ODER ANGESTELLTEN FÜR KONKRETE, INDIREKTE, BESONDERE FOLGE- ODER STRAFRECHTLICHE SCHÄDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG, WARTUNG ODER INSTALLATION DER PRODUKTE ENTSTEHEN. DIES GILT AUCH, WENN SOLCHE SCHÄDEN AUF EINEM VERTRAG, EINEM VERGEHEN UND UNGEACHTET VON DEFEKT, FAHRLÄSSIGKEIT ODER STRIKTER HAFTUNGSVERPFLICHTUNG BASIEREN ODER WENN APC ZUVOR AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. APC HAFTET INSBESONDERE NICHT FÜR KOSTEN WIE Z. B. ENTGANGENE GEWINNE ODER UMSÄTZE, VERLUST VON ANLAGEN, UNMÖGLICHKEITEN DER ANLAGENNUTZUNG, VERLUST VON SOFTWARE, DATENVERLUST, KOSTEN FÜR ERSATZ, ANSPRÜCHE DRITTER UND DERGLEICHEN.

KEIN HÄNDLER, MITARBEITER ODER VERTRETER VON APC IST AUTORISIERT, DIESE GARANTIEBEDINGUNGEN ZU ÄNDERN ODER IHNEN ETWAS HINZUZUFÜGEN. EINE ÄNDERUNG DER GARANTIEBEDINGUNGEN BEDARF DER SCHRIFTFORM UND DER UNTERSCHRIFT EINES VERANTWORTLICHEN BEI APC SOWIE DER RECHTSABTEILUNG.

Garantieansprüche

Garantieansprüche von Kunden sind an das APC Kundendienst-Netzwerk auf der APC Website www.apc.com/support zu richten. Wählen Sie aus dem Pulldown-Menü das entsprechende Land aus. Wählen Sie das Register „Support“ aus, um Kontaktinformationen für den Kundendienst in Ihrer Region zu erhalten.

Inanspruchnahme von Serviceleistungen

So erhalten bei Problemen:

1. Notieren Sie sich Seriennummer und Kaufdatum des Geräts. Die zwölfstellige Seriennummer befindet sich an der Rückseite des VCPS auf der Sicherheitsplakette.
2. Wenden Sie sich unter einer der Telefonnummern auf dem Rückumschlag dieses Dokuments. an den Kundendienst. Ein Techniker wird versuchen, das Problem telefonisch zu lösen.
3. Falls das Gerät zur Reparatur eingesandt werden muss, wird Ihnen der Techniker eine Material-Rücknahmenummer (RMA, Return Material Authorization) nennen. Wenn die Garantiefrist abgelaufen ist, wird Ihnen die Reparatur bzw. der Austausch in Rechnung gestellt.
4. Verpacken Sie die Einheit sorgfältig. Transportschäden werden von der Garantie nicht abgedeckt. Fügen Sie einen Begleitbrief mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse, der RMA-Nummer und einer Telefonnummer bei, unter der Sie tagsüber erreichbar sind. Legen Sie außerdem eine Kopie der Rechnung und gegebenenfalls einen Scheck als Zahlungsmittel bei.
5. Schreiben Sie die RMA-Nummer deutlich auf den Versandkarton.
6. Schicken Sie das Gerät ausreichend frankiert und versichert an die vom Kundendienst angegebene Adresse.

Richtlinie zu lebenserhaltenden Apparaten

Allgemeine Richtlinien

Die Firma American Power Conversion (APC) rät vom Einsatz ihrer Produkte für folgende Verwendungszwecke ab:

- Einsatz mit lebenserhaltenden Geräten, bei denen Funktionsstörungen oder Fehlfunktionen des APC-Produkts zu einer Fehlfunktion oder zu einer deutlichen Beeinträchtigung der Sicherheit oder Leistung des lebenserhaltenden Geräts führen können.
- Unmittelbare Patientenbetreuung.

APC verkauft keines seiner Produkte wissentlich für die Verwendung in solchen Geräten, wenn APC nicht schriftlich in angemessener Form versichert wird, dass (a) die Risiken von Verletzungen oder Schäden minimiert wurden, (b) der Kunde alle Risiken trägt und (c) die Haftung von APC unter diesen Umständen entsprechend geschützt ist.

Beispiele für lebenserhaltende Geräte

Der Begriff *lebenserhaltende Geräte* beinhaltet, ist aber nicht begrenzt auf, Sauerstoff-Analysatoren für Neugeborene, Nervenstimulatoren (für Anästhesie, Schmerzbekämpfung oder andere Zwecke), Autotransfusionsgeräte, Blutpumpen, Defibrillatoren, Arrhythmie-Detektoren und -alarmgeräte, Herzschrittmacher, Hämodialysesysteme, Bauchfelldialysesysteme, Beatmungs-Inkubatoren für Neugeborene, Beatmungsgeräte für Erwachsene und Kinder, Anästhesie-Beatmungsgeräte, Infusionspumpen und andere Geräte, die von der U.S.-FDA (Food and Drug Administration - Amerikanische Aufsichtsbehörde für Medikamente und Lebensmittelzusatzstoffe) als "kritisch" eingestuft wurden.

Krankenhaustaugliche Geräte für die Verkabelung und Fehlerstrom-Schutzvorrichtungen können als Option für viele USV-Systeme von APC bestellt werden. APC behauptet nicht, dass Einheiten mit solchen technischen Änderungen von APC oder einer anderen Organisation als für medizinische Zwecke tauglich zertifiziert oder registriert sind. Deshalb entsprechen diese Einheiten nicht den Anforderungen für die unmittelbare Patientenbetreuung.

Funkentstörung



Änderungen oder Modifikationen dieses Geräts, die von der für die Konformität verantwortlichen Vertragspartei nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Nutzungsberechtigung für dieses Gerät erlischt.

USA—FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with this user manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference. The user will bear sole responsibility for correcting such interference.

Canada—ICES

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japan—VCCI

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると、電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には、使用者が適切な対策を講ずるように要求されることがあります。

Taiwan—BSMI

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Australia and New Zealand

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

European Union

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. APC cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from an unapproved modification of the product.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class A Information Technology Equipment according to CISPR 22/European Standard EN 55022. The limits for Class A equipment were derived for commercial and industrial environments to provide a reasonable protection against interference with licensed communication equipment.

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.



Weltweiter APC-Support

Support für dieses oder andere APC-Produkte wird kostenlos auf folgende Weise geleistet:

- Besuchen Sie die APC-Website, um Antworten auf häufige Fragen oder Zugang zu Dokumenten der APC-Knowledgebase zu erhalten sowie Kundenanfragen einzureichen.
 - **www.apc.com** (Unternehmenszentrale)
Auf den lokalisierten APC-Webseiten für bestimmte Länder erhalten Sie Informationen zum Kundensupport.
 - **www.apc.com/support/**
Weltweite Unterstützung unserer Kunden mit Antworten zu häufig gestellten Fragen, Knowledge Base und Support per E-Mail.
- Wenden Sie sich per Telefon oder E-Mail an ein APC-Support Center.
 - Regionale Support-Center:

Direkter InfraStruXure Kunden-Support (USA)	(1)(877)537-0607 (gebührenfrei)
APC-Unternehmenszentrale USA, Kanada	(1)(800)800-4272 (gebührenfrei)
Deutschland	+800 0272 0272
Europa, Naher Osten, Afrika	(353)(91)702000 (Irland)
Japan	(0) 3 6402-2001
Australien, Neuseeland, Südpazifischer Raum	(61) (2) 9955 9366 (Australia)

- Lokale, länderspezifische Zentren: Kontaktinformationen finden Sie unter **www.apc.com/support/contact**.

Wenden Sie sich an die APC-Vertretung oder einen APC-Händler, bei dem Sie Ihr APC-Produkt erworben haben, um zu erfahren, wo Sie Support erhalten.

Urheberrechte für den gesamten Inhalt © 2008 American Power Conversion Corporation. Alle Rechte vorbehalten. Vollständige oder teilweise Reproduktion ohne Genehmigung ist untersagt. APC, das APC-Logo, InfraStruXure, NetShelter und Symmetra sind Marken der American Power Conversion Corporation. Alle anderen Marken, Produktbezeichnungen und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber und werden nur zu Informationszwecken genutzt.

